

BUL 482

**directory**  
**of the commission**  
**of the**  
**european communities**

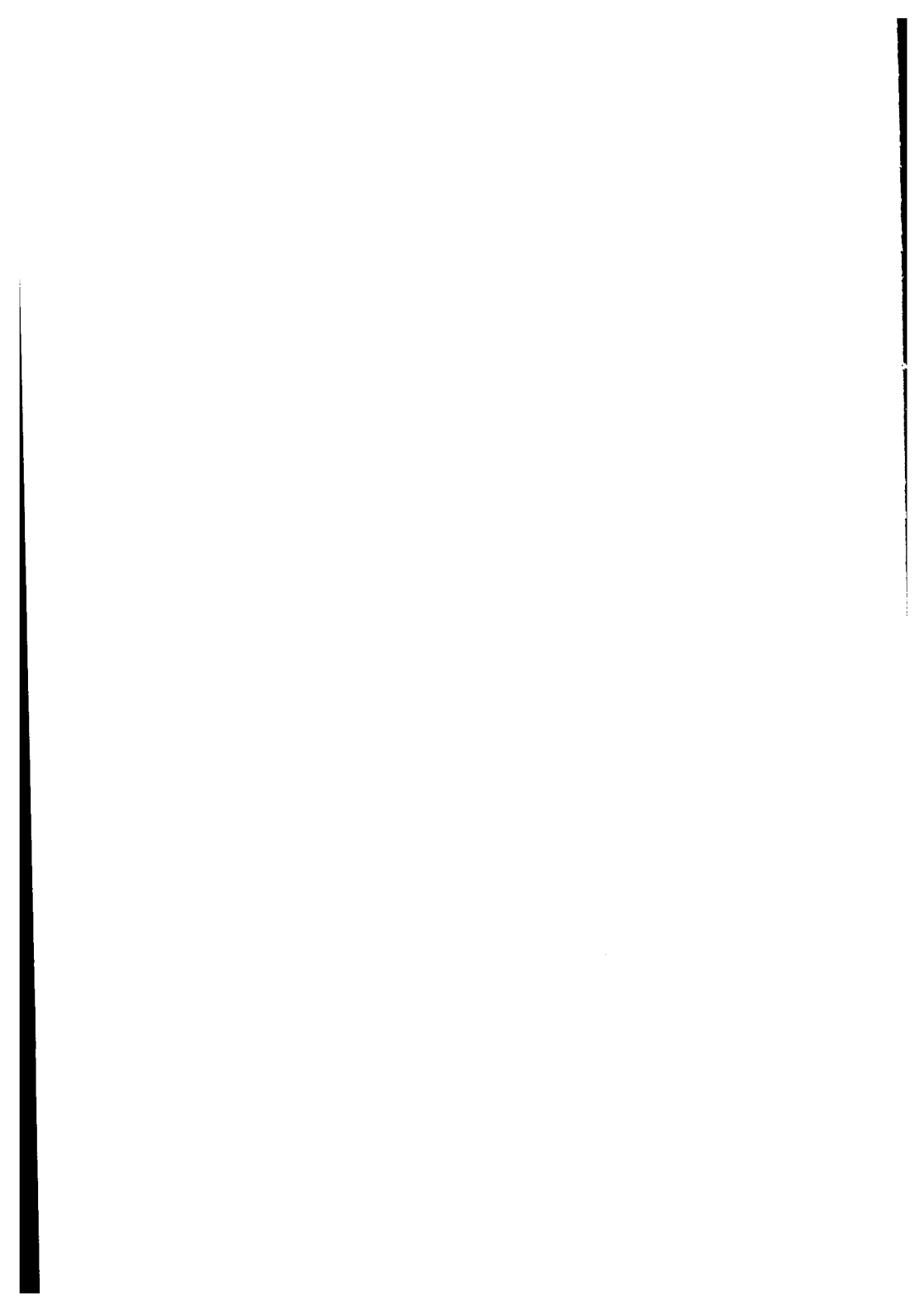
---

BRUSSELS - JUNE 1972

directory  
of the commission  
of the  
european communities

---

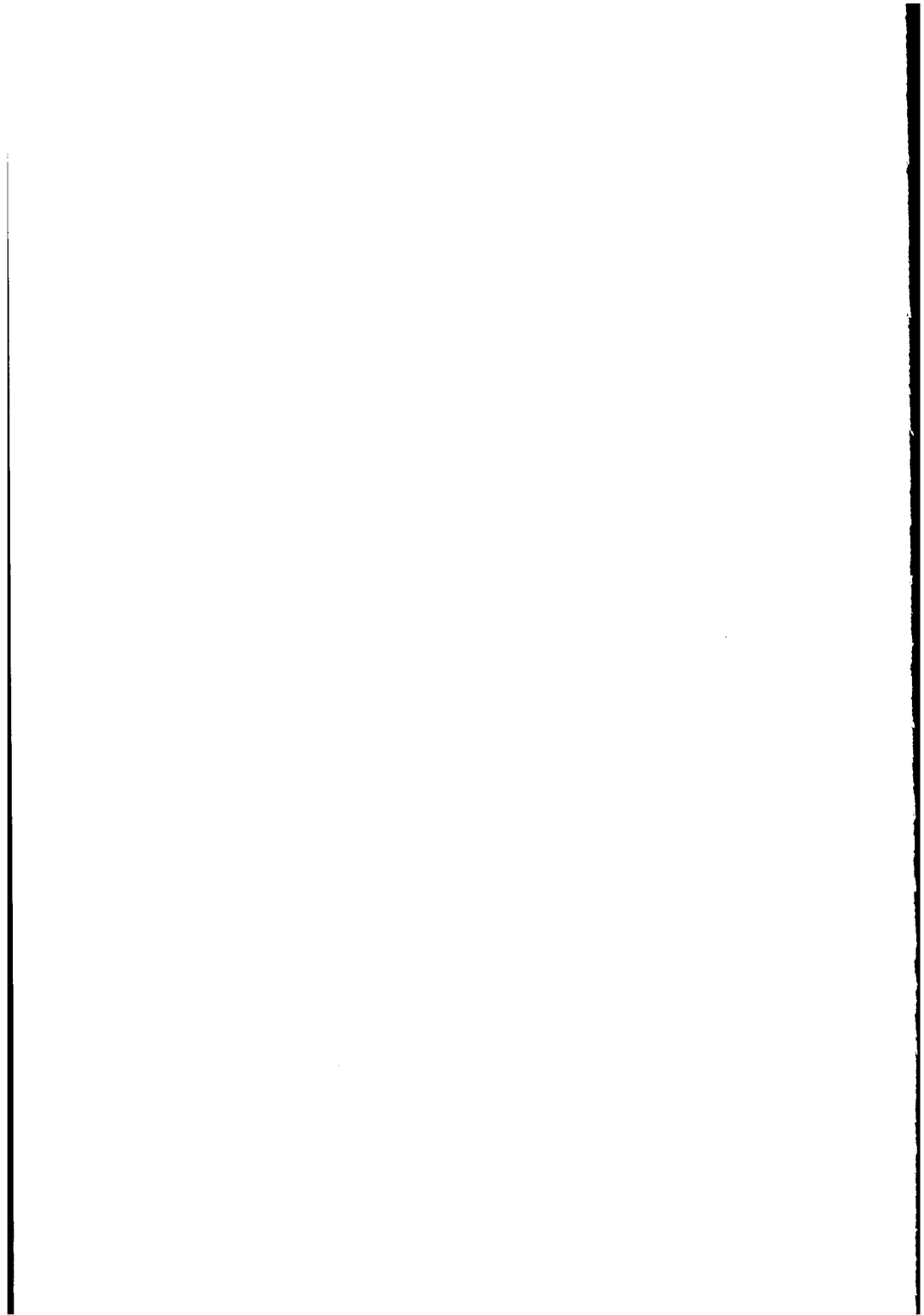
BRUSSELS - JUNE 1972



DIRECTORY OF THE COMMISSION  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

CONTENTS

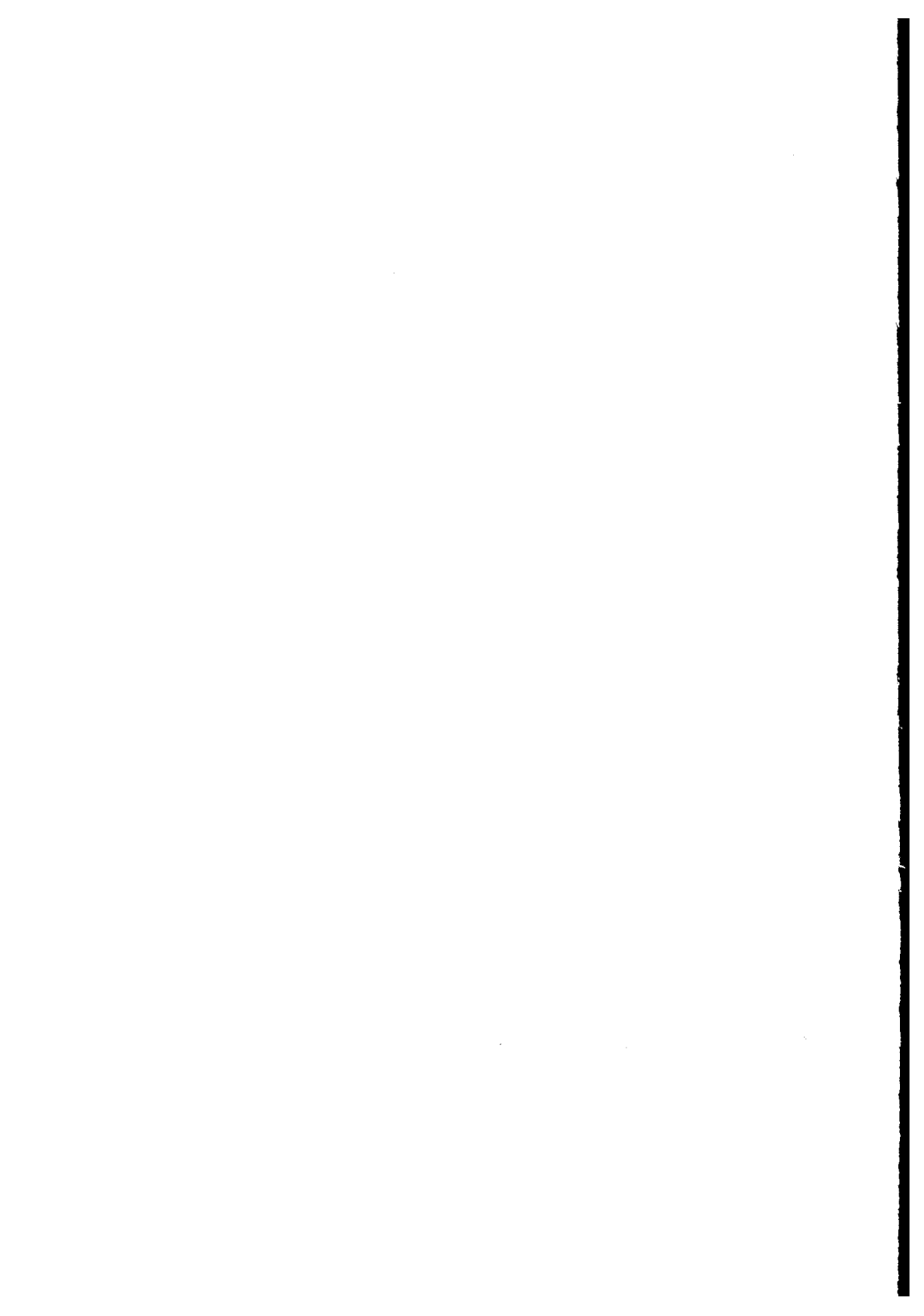
	<u>Page</u>
The Commission . . . . .	3
Special responsibilities of the members of the Commission . . . . .	5
Secretariat of the Commission . . . . .	7
Legal Service . . . . .	8
Spokesman's Group . . . . .	9
Statistical Office . . . . .	10
Commission delegation to the negotiations on the enlargement of the European Communities . . . . .	12
Administration of the customs union . . . . .	13
DG I - External relations . . . . .	14
DG II - Economic and financial affairs . . . . .	17
DG III - Industrial, technological and scientific affairs . . . . .	19
Training and Education Group . . . . .	22
DG IV - Competition . . . . .	23
DG V - Social affairs . . . . .	25
DG VI - Agriculture . . . . .	28
DG VII - Transport . . . . .	31
DG VIII - Development aid . . . . .	33
DG IX - Personnel and administration . . . . .	35
DG X - Press and Information . . . . .	38



	<u>Page</u>
DG XI - External trade . . . . .	41
DG XIII - *	
DG XIII - Dissemination of information . . . . .	43
DG XIV - Internal market and approximation of legislation . . .	44
DG XV - *	
DG XVI - Regional policy . . . . .	46
DG XVII - Energy and Euratom safeguards . . . . .	47
DG XVIII - Credit and investments . . . . .	49
DG XIX - Budgets . . . . .	50
DG XX - Financial control . . . . .	51
Joint Research Centre . . . . .	52
Euratom Supply Agency . . . . .	53
Security Office . . . . .	54
Office for official publications of the European . . . . .	
Communities . . . . .	55

---

\* Directorates-General abolished as a result of reorganization.



THE COMMISSION

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Telex 21 877 - Brussels

---

President

Sicco L. MANSHOLT

Chief Executive Assistant

Sjouke JONKER

Chief Adviser

Renato RUGGIERO

Executive Assistant

Robert COHEN

Adviser

Adriaan SPREY

Vice-President

Carlo SCARASCIA-MUGNOZZA

Chief Executive Assistant

Giuseppe JACOANGELI

Chief Adviser

Mrs Helena BUBBA

Executive Assistant

Fabrizio CACCIA DOMINIONI

Vice-President

Raymond BARRE

Chief Executive Assistant

Jean-Claude PAYE

Chief Adviser

Jean DEGIMBE

Adviser

Maurice SCHAEFFER

Vice-President

Wilhelm HAFERKAMP

Chief Executive Assistant

Manfred LAHNSTEIN

Executive Assistant

Franz FROSCHMAIER

Adviser

Manfred WEGNER



Member	Albert COPPE
Chief Executive Assistant	Daniel CARDON DE LICHTBUER
Executive Assistant	Paul LEMOINE
Member	Jean-François DENIAU
Chief Executive Assistant	Jean CHAPPERON
Chief Adviser	...
Executive Assistant	Pierre DUCHATEAU
Member	Altiero SPINELLI
Chief Executive Assistant	Christopher LAYTON
Executive Assistant	Riccardo PERISSICH
Member	Albert BORSCHETTE
Chief Executive Assistant	Robert SUNNEN
Adviser	Henri ENTRINGER
Executive Assistant	Guillaume MULLER
Member	Ralf DAHRENDORF
Chief Executive Assistant	Klaus TERFLOTH
Executive Assistant	Dietrich HAMMER

SPECIAL RESPONSIBILITIES OF THE MEMBERS OF THE COMMISSION

President	Sicco L. MANSHOLT	Secretariat Legal Service Spokesman's Group Security Office
Vice-President	Carlo SCARASCIA-MUGNOZZA	Agriculture
Vice-President	Raymond BARRE	Economic and financial affairs Statistical Office
Vice-President	Wilhelm HAFERKAMP	Internal market and approximation of legislation Energy and Euratom safeguards Euratom supply agency
Member	Albert COPPE	Social affairs Transport Personnel and administration Credit and investments Budgets Financial control
Member	Jean-François DENIAU	Commission delegation to the negotiations on the enlargement of the European Communities Development aid

Member	Altiero SPINELLI	Industrial, technological and scientific affairs Training and education group Administration of the customs union Joint Research Centre
Member	Albert BORSCHETTE	Competition Press and Information Dissemination of information Regional policy
Member	Ralf DAHRENDORF	External relations External trade

SECRETARIAT OF THE COMMISSION

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Secretary-General

Emile NOEL

Deputy Secretary-General

Klaus MEYER

Chief Adviser

Henri ETIENNE

Adviser

Alex HOVEN

---

Administrative unit	Head
1. Registrar's office	Frans DE KOSTER
2. Secretariat of group meetings and meetings of Chief Executive Assistants	Gaetano DONA'
3. Internal coordination and official relations with Member States	Jacobus Nicolaas STEPELS
4. Relations with the Council (I)	Henri ETIENNE Chief Adviser
5. Relations with the Council (II)	Umberto STEFANI
6. Liaison with the European Parliament	Jean-Joseph SCHWED
7. General Report and other periodical reports	Rodolphe GACHOT

---

Secretariat of the ECSC Consultative Committee

Léon MOURET

LEGAL SERVICE

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General  
Deputy Director-General  
Assistant to Director-General

Walter MUCH  
Gérard OLIVIER  
Jean-Claude SECHE

Legal Advisers

Raymond BAEYENS  
Louis DE LA FONTAINE  
Jean-Pierre DELAHOUSSE  
Paul LELEUX  
Heinrich MATTHIES  
Giancarlo OLMI  
Emile REUTER  
Italo TELCHINI  
Jochen THIESING

Friedrich-Wilhelm ALBRECHT  
Gerhard BEBR  
René BERAUD  
Claus EHLERMANN  
Robert FISCHER  
Jan GIJSSELS  
Pierre LAMOUREUX  
Georges LE TALLEC  
Cesare MAESTRIPIERI  
Giuseppe MARCHESINI  
Antonio MARCHINI CAMIA  
Guy SAUTTER  
Marc SOHIER  
Armando TOLEDANO  
Leendert VAN DEN BURG  
Bastian VAN DER ESCH  
Erich ZIMMERMANN

SPOKESMAN'S GROUP

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Spokesman

Beniamino OLIVI

Deputy Spokesman (Chief Adviser)

Paul COLLOWALD

Assistant to Spokesman

Manuel SANTARELLI

Group members

Antonio ARMELLINI

Paul BÄHR

Paul CERF

Robert COX

Rudolf SIMONS COHEN

George TABER

Marcell VON DONAT

STATISTICAL OFFICE

Centre Louvigny, Luxembourg  
Centre européen, Luxembourg-Kirchberg  
Telex COMMEUR 423

Tel. 288 31  
tel. 479 41

Brussels Liaison Office :  
Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General  
Adviser on mathematical methods  
Assistant to Director-General

Raymond DUMAS  
Guy BERTAUD  
Egl de HENTGEN

---

Administrative unit

Head

---

DIRECTORATE A

GENERAL STATISTICS AND ASSOCIATED STATES

Vittorio Paretti

1. National accounts

Jean PETRE

2. Financial accounts, monetary statistics,  
balance of payments

Piero ERBA

3. Input-output tables

Hugo KRIJNSE LOCKER

4. Regional accounts

Jean REYNIER

5. Economic statistics, processing of  
information

Marcel MESNAGE

6. Associated States

Raymond SALVAT

DIRECTORATE B

ENERGY

Camille LEGRAND

1. Solid, liquid and gaseous fuels

Kees ZIJLSTRA

2. Electrical energy and nuclear industry

Jean DARRAGON

DIRECTORATE C

TRADE AND TRANSPORT

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
|                   | Silvio RONCHETTI |
| 1. Internal trade | Wilhelm SCHWARZ  |
| 2. External trade | Rolf SANNWALD    |
| 3. Transport      | Helmuth REUM     |

DIRECTORATE D

INDUSTRY AND HANDICRAFTS

- |   |                   |
|---|-------------------|
|   | Fritz GROTIUS     |
| 1. Iron and steel and allied industries                           | Jacques CHARRAYRE |
| 2. Metal processing, chemicals, industrial structure, handicrafts | Victor SCHETGEN   |
| 3. Consumer goods industries, indices, industrial nomenclatures   | Mattheus BURGER   |

DIRECTORATE E

SOCIAL STATISTICS

- |   |                     |
|---|---------------------|
|   | Pierre GAVANIER     |
| 1. Wages                                | Joseph NOLS         |
| 2. Standard of living, employment       | Wil VAN DER WEERDEN |
| 3. Social security, industrial injuries | Joachim WEDEL       |

DIRECTORATE F

AGRICULTURE

- |  |                    |
|--|--------------------|
|  | Stephanus LOUWES   |
| 1. Prices, agricultural accounts, methods  | Helmut SCHUMACHER  |
| 2. Products, balance-sheets                | Günther THIEDE     |
| 3. Farm statistics, agricultural structure | Luciano BARONCELLI |



COMMISSION DELEGATION TO THE NEGOTIATIONS  
ON THE ENLARGEMENT OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Head of Delegation

Edmund P. WELLENSTEIN

Director

Roland DE KERGORLAY

Chief Adviser

Manfred CASPARI

---

Administrative unit	Head
Sweden, Finland, Switzerland, Austria, Iceland, EFTA	Paolo CECCHINI

---

ADMINISTRATION OF THE CUSTOMS UNION

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director  
Chief Adviser

Klaus PINGEL  
Claude JACQUEMART

---

Administrative unit	Head
1. Administration of the Common Customs Tariff	Raymond JANSSENS
2. Economic tariff problems	Aurelio CINGOLANI
3. Customs value and charges having an effect equivalent to customs duties	Andries ADRIAANSE
4. Problems of tariff technique in connection with trade agreements, association and new members	...
5. Customs systems for the movement of goods	Albert HAZELOOP
6. Origin of goods and measures to combat fraud	...
7. Economic customs systems	Lucien DE MOOR
8. Other customs legislation matters	...

DIRECTORATE-GENERAL I - EXTERNAL RELATIONS

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Helmut SIGRIST

Adviser

Gaetano LITTA MODIGNANI

Assistant to Director-General

Eckehard LOERKE

---

Administrative unit

Head

---

DIRECTORATE A

GENERAL AFFAIRS, EXTERNAL RELATIONS  
IN THE SCIENTIFIC, TECHNICAL AND  
NUCLEAR FIELDS

Walter PAULY

1. General affairs and relations with  
international organizations, protocol

Carl CHRISTAKI DE GERMAIN

Alfonso DELLI PAOLI  
Adviser

Protocol

Joseph KASEL

2. Bilateral relations in the scientific,  
technical and nuclear fields

Michel AMORY

Gérard Louis DE MILLY  
Adviser

DIRECTORATE B

RELATIONS WITH COUNTRIES OF THE  
MEDITERRANEAN BASIN

Josephus LOEFF

1. Mediterranean I - Spain, Portugal,  
Israel, Arab Republic of Egypt,  
Lebanon, Libya, Malta, Cyprus

Jean PETIT-LAURENT

2. Mediterranean II - Greece,  
Turkey, Yugoslavia, Algeria, Morocco,  
Tunisia,

Heinz ANDRESEN

DIRECTORATE C

GENERAL POLICY TOWARDS DEVELOPING COUNTRIES,  
BILATERAL RELATIONS AND ECONOMIC AGENCIES  
OF THE UNITED NATIONS

Mattia DI MARTINO

1. UNCTAD and other United Nations economic agencies, Asia (except Japan, Hong Kong and state-trading Asian countries), industrial products of developing countries
2. Latin America, Near and Middle East, Africa
3. Basic commodities from developing countries, world agreements

Götz SCHOFFER

Philipp MASSERER

TRAN VAN THINH

EXTERNAL OFFICES

Special department of external offices

Headed by the Assistant  
to the Director-General

WASHINGTON

Delegation of the Commission of the  
European Communities in the United States

2100 M. Street N.W.  
(suite 707)  
Washington D.C. 20037

Tel. (202) 296-5145, (202) 296-2828

Telex 24455 COMEU UR

Aldo Maria MAZIO,  
Head of the Delegation

Curt HEIDENREICH,  
Chief Adviser

Pierre MALVE,  
Adviser

Press and information department :

2100 M. Street N.W.  
(suite 707)  
Washington D.C. 20037

Tel. (202) 296-5131

Telex 24 365 EUCOM UR

Leonard B. TENNYSON

New York Office

Commerce Building 2207  
155 East 44th Street  
New York 10 017

Tel. 212 MU 20458

Telex 012 396

Franco CIARNELLI

LONDON

Delegation of the Commission of the  
European Communities to the United Kingdom

20, Kensington Palace Gardens,  
London, W. 8.

Tel. (01) 2299366

Telex EURODELEG London 23 208

Press and information department :

Chesham Street 23  
London S.W.1

Tel. BELgravia 49 04

Telex 23 266

Georges BERTHOIN  
Head of the Delegation

Adolfo COMBA,  
Adviser

Derek PRAG

PARIS

Delegation of the Commission of the  
European Communities to the OECD

61, rue des Belles-Feuilles  
Paris 16ème

Tel. KLEber 53-26

Telex COMEUR Paris 20 806

Adolphe de BAERDEMAKER  
Head of the Delegation

René FOCH,  
Chief Adviser

Henri VARENNE,  
Adviser

SANTIAGO DE CHILE

Delegation of the Commission of the  
European Communities to Latin America

Edif. Torres de Tajamar, Torre A,  
Apt. 404

Avda Providencia 1072, Santiago de Chile  
Postal address: Casilla 10093

Tel. 250555

Telex COMEUROP SGO 344

Wolfgang RENNEN  
Head of the Delegation

Montevideo Office

Calle Bartolome Mitre, 1337  
Montevideo

Postal address: Casilla 641

Tel. 984242

Telex 779 COMEUR CX

GENEVA

Delegation of the Commission of the  
European Communities to the international  
organizations in Geneva

72, rue de Lausanne  
Genève

Tel. 31 83 30

Telex COMEUR Genève 23 275

Pierre NICOLAS  
Head of the Delegation

Francesco FRESI,  
Adviser

DIRECTORATE-GENERAL II - ECONOMIC AND FINANCIAL AFFAIRS

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Ugo MOSCA

Assistant to Director-General

Maurizio MICOCCHI

Secretary of the Monetary Committee

Ciampietro MORELLI

---

Administrative unit

Head

---

DIRECTORATE A

NATIONAL ECONOMIES AND ECONOMIC TRENDS

Bernhard MOLITOR

1. The Community

Paul VAN DEN BEMPT

2. France

Miss Hildegard AHRENS

3. Germany

Dirk BREEDVELD

4. Italy

Lothar FLOSS

5. Benelux

Francesco PORRE

6. Methods of analysis and business surveys

Jean-Claude MOREL

DIRECTORATE B

ECONOMIC STRUCTURE AND DEVELOPMENT

Roland TAVITIAN

1. Preparation of medium-term economic policy programmes

Hermann BURGARD

2. Execution of programmes and structural policies

Roger PARTRAT

3. Analyses and medium-term quantitative forecasts by countries

Gaetano SPERANZA

4. Community projections, syntheses and methods

DIRECTORATE C

MONETARY MATTERS

1. International monetary problems
2. Financial institutions and capital markets
3. Domestic and Community monetary policy

Frédéric BOYER DE LA GIRODA

Herman WORTMANN

Marcel SARMET

Andreas KEES

DIRECTORATE D

BUDGETARY AND FINANCIAL MATTERS

1. Analysis and comparison of budgets
2. Budget policy and programming of public finances
3. Analysis methods and instruments of budgetary policy

Gérard WISSELS

Peter MÖCKEL

Xavier LANNES

---

Liaison office between the Commission  
and the European Investment Bank

Ernest MUHLEN

DIRECTORATE-GENERAL III - INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL AND SCIENTIFIC AFFAIRS

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Robert TOULEMON

Deputy Director-General for  
Industry and Technology

Fernand BRAUN

Deputy Director-General for  
Scientific and Research Policy

Hans Günter SCHUSTER

Adviser

Michel HIRIGOYEN DE COURCY

Assistants to Director-General

Pierre MONTASTRUC  
Raymond DUMILIEU

---

Administrative unit

Head

---

Attached to Director-General

Environmental problems

Michel CARPENTIER

Attached to Deputy Director-General  
for Industry and Technology

- Industrial and technological problems  
in trade with non-member countries
- Harmonization of industrial policy  
with development cooperation policy

Dietrich MALTZAHN

...

DIRECTORATE A

MOVEMENTS OF GOODS

Pierre SCHLOESSER

1. Elimination of technical barriers to  
trade in the industrial sector
2. Elimination of technical barriers to  
trade in the food sector
3. Elimination of technical barriers to  
trade inherent in environmental problems
4. Standardization
5. Measures with equivalent effect to  
quantitative restrictions, frontier  
formalities

Daniele VERDIANI

Michel MACRON

Maurice AUBREE

Fernand SPIECE

Miss Teresa DE CORNE



DIRECTORATE B

INDUSTRY - TECHNOLOGY - STEEL

Johannes PETRICK

Adviser

Michel PANNIER

1. General objectives, forward programmes and market analysis
2. Production, supply and raw materials
3. Market rules and control reports
4. Technical research and industrial innovations
5. Iron and steel technology

Hans KUTSCHER  
Chief Adviser

Franco MASSA ROLANDINO

John PETERS

Jean SEBILLE

Otto BECKER

DIRECTORATE C

INDUSTRY - TECHNOLOGY -  
NUCLEAR AND ENERGY SECTORS

Armando BARUFFA

Principal Advisers

Arnold DE STORDEUR  
Roger SCALLIET

1. Proven-type reactors and nuclear electricity production technology
2. Fuel cycle  
Uranium enrichment
3. Advanced and fast reactors
4. Nuclear safety techniques

Manfred SIEBKER

Serge ORLOWSKI

Pierre MARIEN

Willem VINCK

DIRECTORATE D

INDUSTRY - TECHNOLOGY -  
ELECTRONICS, DATA PROCESSING, AERONAUTICS,  
SPACE, NEW MEANS OF TRANSPORT

Pierre BOURGUIGNON

1. Data processing and electronics
2. Aeronautics, space and new means of transport

Jules QUEQUIN

Marcello BUZZONETTI

DIRECTORATE E

INDUSTRY - TECHNOLOGY - MISCELLANEOUS SECTORS

	Costantino FRIZ
1. Metals, electrical and mechanical engineering	Hendrik YDO
2. Chemicals, rubber	Norbert MENGES
3. Miscellaneous industries : paper pulp, paper, construction, ceramics, tourism and cinema	Piero SQUARTINI
4. Food	Marc LACOTTE
5. Textiles	Antonio VAGLIASINDI
6. EURISOTOP Office	Georg PRÖPSTL

DIRECTORATE F

INDUSTRIAL AND TECHNOLOGICAL POLICY

	Jean FLORY
1. Industrial policy - studies and instruments	José NICOLAI
2. Technological promotion - studies and instruments	Heinrich VON MOLTKE
3. Company analysis	Constantin GOUDIMA
4. Small and medium companies, crafts and trade	Mrs Emma BACHEM-KLEINE
5. Relations with non-governmental organizations	Ernesto PREVIDI

DIRECTORATE G

SCIENTIFIC POLICY AND COORDINATION OF RESEARCH

	Hans GLAESNER
1. Programme evaluation	Ernst RÖMBERG
2. Scientific policy	Giuseppe VALENTINI, acting
3. Coordination of research programmes	Louis VILLECOURT
4. Contracts	Gabriel DE SADELEER

SCIENTIFIC PROGRAMMES

Fusion

Donato PALUMBO  
Director/Programme Head

Biology

Raymond APLEYARD  
Director/Programme Head

BR<sub>2</sub> activities - High-flux  
irradiation (Mol)

Hermann EHRINGER

---

Attached administratively to Directorate-General III  
and coming directly under the appropriate member of  
the Commission

TRAINING AND EDUCATION GROUP

Chief Adviser

Felix MERCEREAU

Adviser

Robert GREGOIRE

DIRECTORATE-GENERAL IV - COMPETITION

Rue de la Loi, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Willy SCHLIEDER

Assistant to Director-General

Peter DUESBERG

---

Administrative unit

Head

---

DIRECTORATE A

GENERAL COMPETITION POLICY

Hermann SCHUMACHER

1. Competition policy and general affairs
2. Rules and matters of principle
3. Economic matters
4. Questions affecting the consumer

Henrick WITLOX

Paul M. SCHMITT

Remo LINDA

Léon KLEIN

DIRECTORATE B

CARTELS, DOMINANT POSITIONS, PRIVATE DISCRIMINATION (EXCEPT IN THE ENERGY AND STEEL SECTORS)

René JAUME

Advisers

Jean DUBOIS

Gerrit LINNSEN

Roland MUSSARD

Marco PICCAROLO

DIRECTORATE C

CARTELS, MERGERS, PRIVATE  
DISCRIMINATION (ENERGY AND STEEL)

- |           |                                     |
|-----------|-------------------------------------|
| 1. Energy | Jean VERGES                         |
| 2. Steel  | Wolf VON DER HEIDE<br>Erich SCHMITZ |

DIRECTORATE D

AIDS, PUBLIC DISCRIMINATION AND PUBLIC  
ENTERPRISES, STATE MONOPOLIES

- |  |   |
|--|---|
| 1. General problems                        | Pierre MATHIJSSEN<br>Jean Louis CADIEUX |
| 2. General aid systems                     | Jean JAEGER                             |
| 3. Individual cases                        | Günther ETZENBACH                       |
| 4. State monopolies and public enterprises | Aurelio PAPPALARDO                      |

DIRECTORATE E

INSPECTION

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Adviser                            | Aldo CARISI<br>Helmut SCHEUFELE   |
| 1. Inspection - EEC, except Energy | Jacques VANDAMME  |
| 2. Inspection - Energy and Steel   | Alfons STEINWAND<br>Helmuth BOHLEN,<br>Adviser<br>Robert LEPAPE,<br>Adviser |
| 3. Studies and documentation       | Fernand VAN PRAET   |

DIRECTORATE-GENERAL V - SOCIAL AFFAIRS

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels  
Rue Aldringe 29, Luxembourg

Tel. 35 00 40/35 80 40  
Tel. 292 41

Director-General  
Chief Assistant  
Assistant to Director-General

Raymond RIFFLET  
Maurice GIBON  
Pierre WATHELET

---

Administrative unit

Head

---

BRUSSELS

Attached to the Director-General

Reports, analyses and social aspects  
of Community policies

Leo CRIJNS

DIRECTORATE A

MANPOWER

1. Employment
2. Free movement
3. Vocational guidance and training

Heinz HENZE  
Fernand BESSE  
Jean GELDENS  
Karl-Heinz MASSOTH

DIRECTORATE B

EUROPEAN SOCIAL FUND AND READAPTATION

1. General matters
2. Studies
3. Operations
4. Administration

Georges MICHEL  
Yves DESBOIS  
Ezio TOFFANIN  
Paulus de BOER  
Ugo MUNZI

DIRECTORATE C

SOCIAL SECURITY AND HOUSING

1. General problems of social security
2. Housing
3. Social security of migrant workers and Secretariat of the Administrative Committee

Jacques-Jean RIBAS

Jean HASSE

Horst ZOLLNER

Marcel SCHNEIDER

DIRECTORATE D

LIVING AND WORKING CONDITIONS AND INDUSTRIAL RELATIONS

1. Family policy, social services and labour law
2. Wages and incomes
3. Industrial relations, working conditions and industrial sociology
4. Industrial relations - Mixed or Joint Committees

Jacobus VAN DIERENDONCK

Carlo RAMACCIOTTI

Jean BOUDARD

Hermann OLLENHAUER

Jean DANIS

LUXEMBOURG

DIRECTORATE E

HEALTH PROTECTION

1. Environmental health and surveillance of radioactivity
2. Radioactive waste and prevention and safety measures in nuclear installations
3. Basic safety standards, studies and regulations

Pierre RECHT  
Adviser hors classe

Jan SMEETS

Ernst HAMPE

Hans ERISKAT

DIRECTORATE F

INDUSTRIAL SAFETY AND MEDICINE

1. Industrial medicine and hygiene
2. Industrial safety
3. Safety matters in the coal and steel sectors
4. The Mines Safety and Health Commission

Umberto VIDALI

Pierre HENTZ

Günther ARNING

Pierre LEMOINE

Jules LECLERCQ



DIRECTORATE-GENERAL VI - AGRICULTURE

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40  
Telex 22 037  
Agricom Brussels

Director-General	Louis-Georges RABOT
Deputy Director-General	Adolfo PIZZUTI
Deputy Director-General	Helmut von VERSCHUER
Deputy Director-General	Berend HERINGA
Assistants to Director-General	Heinz BRUNS
	Michel-Jean JACQUOT

---

Administrative unit	Head
---------------------	------

---

Administrative unit attached to Deputy  
Director-General PIZZUTI

DIRECTORATE A

INTERNATIONAL AFFAIRS RELATING  
TO AGRICULTURE

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. Agricultural affairs concerning relations with non-member countries   | Horst MARMULLA  |
| 2. Agricultural affairs concerning membership and association agreements | ...             |
| 3. International organizations, agreements concerning agriculture        | Livio MARINUCCI |
| 4. Relations with non-governmental organizations                         | Pierre FIGNOT   |

Administrative units attached to Deputy  
Director-General HERINGA

- |   |                |
|---|----------------|
| 1. Harmonization of laws and regulations in the veterinary and animal health fields | Gero DALEIDEN  |
| 2. Harmonization of laws and regulations in the crops and food products field       | Rudolf GRAEBER |

Administrative units attached to Deputy  
Director-General HERINGA

DIRECTORATE B

ORGANIZATION OF MARKETS IN CROP  
PRODUCTS

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1. Cereals and derived products                              | Hans-Helmut WÄCHTER |
| 2. Sugar   | Raymond LEONDURAND  |
| 3. Oilseeds and oleaginous fruit,<br>fats and textile plants | Dieter GRUPE        |
| 4. Matters relating to the various<br>products               | Giampiero SCHIRATTI |
|  | Maurice BARTHELEMY  |

DIRECTORATE C

ORGANIZATION OF MARKETS IN LIVESTOCK  
PRODUCTS

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Cattle and meat  | Guy AMIET             |
| 2. Milk products    | Siegfried KORTH       |
| 3. Poultry products | Ludovicus VAN AGTMAAL |

DIRECTORATE D

ORGANIZATION OF MARKETS IN SPECIALIZED  
CROPS, FISHERIES AND FORESTRY

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Fruit and vegetables and processed<br>products         | Alberto EMMA        |
| 2. Wine, spirits and derived products                     | Cornelis DRIESPRONG |
| 3. Fishery products                                       | Pierre BERTIN       |
| 4. Forests and forestry products                          | Jacques VAN LIERDE  |
| 5. Tobacco, hops, potatoes and other<br>specialized crops | Xavier LE CHATELIER |
|   | Jacques GOURDON     |

Administrative units attached to Deputy  
Director-General von VERSCHUER

DIRECTORATE E

AGRICULTURAL ECONOMICS AND STRUCTURE

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Coordination of national structure policies and Community measures                         | Raymond CRAPS       |
| 2. Conditions of competition in agriculture   | Georges RENCKI      |
| 3. Measures concerning the sociological structure of the agricultural population, land tenure | Adrien RIES         |
| 4. Reports and general economic questions   | Giuseppe SCUPPA     |
| 5. Balance-sheets, studies, information   | ...                 |
| 6. Analysis of the social situation in agricultural enterprises                               | François STROOBANTS |
|   | Claude BAILLET      |

DIRECTORATE F

EUROPEAN GUIDANCE AND GUARANTEE FUND

- |                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| 1. EAGGF : Guarantee                | Hendrik ZIJLMANS     |
| 2. EAGGF : Guidance                 | François MULLER      |
| 3. EAGGF : Financement and auditing | Gualberto SCARAMELLA |
|                                     | Rudolf LEIJENAAR     |

DIRECTORATE-GENERAL VII - TRANSPORT

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Paolo RHO

Chief Assistant

Andreas REINARZ

Assistant to Director-General

...

---

Administrative unit

Head

---

DIRECTORATE A

GENERAL DEVELOPMENT OF THE COMMON  
TRANSPORT POLICY

Günter KRAUSS

1. Objectives and programme - Relations  
with other Community institutions  
and with international organizations

...

2. Consultation and infringements -  
Legislation

Martinus HEINSIUS

3. Economic studies - General sea and  
air transport matters

Enrico VITTORELLI

4. Access to the market

Francesco VENTRELLA

DIRECTORATE B

TRANSPORT RATES AND CONDITIONS

Ivan DEBOIS

1. General rates policy

Heinrich SCHULZE

2. Application of the special provisions  
of the EEC Treaty

Jacques D'ELBREIL

3. Application of the special provisions  
of the ECSC Treaty

Veit SCHMITT

Transport rates office

Wilhelm KOCH

DIRECTORATE C

HARMONIZATION, COORDINATION AND  
FINANCING OF INFRASTRUCTURES

- |   |                 |
|---|-----------------|
|   | Jacques DOUSSET |
| 1. Harmonization of provisions affecting competition in transport     | Joseph LEMMENS  |
| 2. Coordination of infrastructure investment, technical harmonization | Mario DE AGAZIO |
| 3. Infrastructure financing arrangements, transport costs             | Robert GOERGEN  |

DIRECTORATE-GENERAL VIII - DEVELOPMENT AID

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General	Hans-Broder KROHN
Adviser	...
Deputy Director-General	Jacques FERRANDI
Assistants to Director-General	Eberhard RHEIN Robert BISTOLFI

Administrative unit

Head

Directly attached to the Director-General

1. Periodical reports	Eduard DE LA PARRA
-----------------------	--------------------

Directly attached to the Deputy  
Director-General

2. Financial questions concerning the European Development Fund	André AUCLERT
3. Secretariat of the EDF Committee	Pierre CRISTOFINI

DIRECTION A

GENERAL AFFAIRS AND EDUCATION

	Johannes WESTHOFF
1. General, legal and institutional matters	Gerhard SCHIFFLER
2. Education programmes, in-service training and symposia	Aymery DE BRIEY

DIRECTION B

TRADE AND DEVELOPMENT

	Jean DURIEUX
1. Trade promotion and arrangements	Michel CELLERIER
2. Markets and products	Jean-Claude MULLER
3. Development policy and studies	Dieter FRISCH
4. Food aid	Giuseppe PORCASI

DIRECTION C

EDF PROGRAMMES AND PROJECTS

Adviser

1. Geographical Sector I
2. Geographical Sector II
3. Aid coordination

Erich WIRSING

Helmut PHILIPP

Frederik VISSER

Detalmo PIRZIO-BIROLI

Charles VAN DER VAEREN

DIRECTION D

EDF TECHNICAL OPERATIONS

1. Urban building and construction work
2. Road infrastructure
3. General infrastructure and industry
4. Agriculture and livestock breeding

Giovanni UGO

Corrado CORNELLI

Albert BERRENS

Daniel VINCENT

...

DIRECTORATE-GENERAL IX - PERSONNEL AND ADMINISTRATION

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels  
Centre Européen, Luxembourg-Kirchberg

Tel. 35 00 40/35 80 40  
Tel. 479 41

Director-General	Lamberto LAMBERT
Adviser	Max LACROIX
Assistant to Director-General	Louis PEETERS
Deputy Director-General in Luxembourg	Charles REICHLING
Chief Adviser	Canzio ALMINI
Assistant to Deputy Director-General	Georges WEYRICH

---

Administrative unit

Head

---

BRUSSELS

Attached to the Director-General

Medical Service

Dr Horst-Adolf SEMILLER

DIRECTORATE A

PERSONNEL

Adviser,  
Chairman of the Committee on Building Loans

Daniel STRASSER

Enzo VERDERAME

1. Statute

Dieter ROGALLA

2. Recruiting, appointments, promotion

Julien DE GROOTE

3. Establishment

Josef GIBBELS

4. Individual rights, privileges

Jean MAUDET

5. Training, information for personnel,  
in-service training

Elias VERPLOEG

6. Social welfare

Raffaele TIROZZI



- |  |                   |
|--|-------------------|
| 7. Salaries, pensions and allowances                       | Cornelis SNOEREN  |
| 8. Sickness insurance, accidents,<br>occupational diseases | Heinrich BLENKERS |
| 9. Duty travel   | Jean LEBRUN       |

DIRECTORATE B

WORKS SERVICES AND EQUIPMENT

Adviser

- |                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| 1. Equipment and buildings | Enrico ANGELINI   |
| 2. General services        | Antoine VERHAEGEN |
| 3. Procurement             | Albert WEGNER     |
| 4. Equipment               | Paul H. BUCHET    |
|                            | Robert BOSMANS    |
|                            | Boy ASBEEK BRUSSE |

DIRECTORATE C

TRANSLATION, INTERPRETERS, LIBRARY

Adviser

- |  |                    |
|--|--------------------|
| 1. Translation   | Antonio CIANCIO    |
| 2. Interpreters, conference service  | Vittorio PONS      |
| 3. Documentation, information, reproduction<br>and distribution of documents | Jacques PIGNOT     |
| 4. Central library   | Mrs Renée VAN HOOP |
|  | Nicola BELLINI     |
|  | Karl KUJATH        |

LUXEMBOURG

Adviser

Elio BEVERE

1. Personnel

Jacques HAMMES

2. Administration

Wolfgang RUHE

3. Management of funds, buildings,  
procurement

René KREINS

4. Data processing

Franz FERIN

5. Medium- and long-term translation  
service

Joachim BACHRACH

DIRECTORATE-GENERAL X - PRESS AND INFORMATION

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General  
Assistant to Director-General

Jacques René RABIER  
Karlheinz HÖLLER

---

Administrative unit

Head

---

Directly attached to the Director-General

Youth - Adult education and university affairs	Jean Charles MOREAU
Information for trade unions	Gianfranco GIRO

DIRECTORATE A

INFORMATION

Economic and social information group	Louis JANZ
1. Agriculture	Jean LAFUMA Adviser Joachim WILLMANN Adviser
2. Industry, energy and scientific research	Miss Irene SCIZIER, acting André SIDET
3. Development aid	Pierre CROS
4. External relations and commercial policy	Camille BECKER

DIRECTORATE B

INFORMATION MEDIA

1. Participation in exhibitions and information campaigns	...
2. Publications	Guy SIMON
3. Audio-visual media	Jules GERARD-LIBOIS
4. Information visits	Rudolf DUMONT DU VOITEL Enrico BRESCHI

Press and Information Offices\*

BRUSSELS

Jean POORTERMAN

Rue de la Loi 200  
1040 Bruxelles  
Tel. 35 00 40/35 80 40  
Telex 21 877

BONN

Ernst WALLRAPP

Zitelmannstrasse 11  
Bonn  
Tel. 22 60 41/42/43  
Telex 88 6648

BERLIN (sub-office attached to the  
Bonn office)

Ernst FREISBERG

Kurfürstendamm 102  
Berlin 31  
Tel. 886 40 28  
Telex 18 40 15

THE HAGUE

Henry FAAS

Alexander Gogelweg 22  
's-Gravenhage  
Tel. 33 41 23  
Telex 31 094

LUXEMBOURG

Henri GUILLAUME

Centre européen  
Luxembourg-Kirchberg  
Tel. 479 41  
Telex 76423/446

PARIS

François FONTAINE

61, rue des Belles-Feuilles  
Paris 16ème  
Tel. KLEber 53 26  
Telex COMEUR Paris 20 806

ROME

Guido FUCILI

Via Poli, 29  
Roma  
Tel. 68 97 22  
Telex 61 184

---

\* The Press and Information Offices are directly attached to the  
Director-General.

United States<sup>\*</sup>

WASHINGTON

2100 M. Street N.W. (suite 707)  
Washington D.C. 20037  
Tel. (202) 296-5131  
Telex 24 365 EUCOM UR

Leonard B. TENNYSON

NEW YORK (sub-office attached to the  
Washington office)  
Commerce Building 2207  
155 East 44th Street  
New York 10 017  
Tel. 212 MU 20458  
Telex 012 396

Franco CIARNELLI

United Kingdom<sup>\*</sup>

LONDON

Chesham Street 23  
London S.W.1  
Tel. BELgravia 49 04  
Telex 23 266

Derek PRAG

Switzerland

GENEVA

Rue de Lausanne, 72  
Genève  
Tel. 31 87 30  
Telex 23 275

Norbert KOHLHASE

Latin America<sup>\*</sup>

SANTIAGO DI CHILE

Avda Providencia 1072  
Santiago di Chile  
Tel. 250555  
Telex COMEUROP SGO 344

Wolfgang RENNER

MONTEVIDEO  
Calle Bartolome Mitré 1337  
Montevideo  
Tel. 984242  
Telex 779 COMEUR CX

---

<sup>\*</sup> Press and Information Departments attached directly to the  
Head of the Delegation (see DG I)

DIRECTORATE-GENERAL XI - EXTERNAL TRADE

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Edmund P. WELLENSTEIN\*

Director-General, acting

Theodorus HIJZEN\*\*

Assistant to Director-General

Klaus EWIG

Administrative unit	Head
<u>Special unit</u> : External economic policy planning matters	Alexandre STAKHOVITCH
<u>DIRECTORATE A</u>	
<u>COMMERCIAL POLICY: MULTILATERAL AND AGRICULTURAL PROBLEMS</u>	Theodorus HIJZEN
1. Problems in the GATT sphere, commercial problems of the competence of other international organizations, USA	Paul LUYTEN
2. Commercial policy towards developing countries (particularly in connection with UNCTAD), basic commodities, world agreements	
3. Trade problems in the field of agriculture	Raymond SIMONNET

\* at present responsible for the negotiations on the enlargement of the European Communities.

\*\* appointed to replace Mr Wellenstein, Head of the Commission Delegation, during the enlargement negotiations.

DIRECTORATE B

COMMERCIAL POLICY, OBJECTIVES,  
INSTRUMENTS AND INDUSTRIAL PROBLEMS

Wolfgang ERNST

1. Studies, structure and trend of the trade balance, objectives of commercial policy, export promotion, credit insurance  
Jean-Louis DE SOYE
2. Commercial policy instruments, bilateral trade relations and negotiations, Canada, Australia, New Zealand  
Friedrich KLEIN
3. Special import and export problems, safeguard clauses, Far East  
Camillo PAOLI
4. Bilateral trade relations with countries with planned economies in Europe and Asia  
Franco GIANFRANCHI
5. Trade relations with countries with planned economies in the framework of international organizations - general questions regarding these countries  
Louis KAWAN

DIRECTORATE-GENERAL XIII - DISSEMINATION OF INFORMATION

29, rue Aldringen, Luxembourg

Tel. 292 41

Director-General

...

Assistant to Director-General

John GIBB

Technical Adviser  
(Coal Research)

Gustav WONNERTH  
Adviser

Committee for Scientific and Technical  
Information and Documentation (CSTID)

Horst STEINFORT  
Adviser

---

Administrative unit

Head

---

DIRECTORATE A

TRANSFER OF TECHNICAL INFORMATION  
AND INDUSTRIAL PROPERTY QUESTIONS

Jacques LANNOY

1. Contracts and licences

Leonardus VAN HEGELSOM

2. Patent bureau

Herman KRONZ

DIRECTORATE B

CENTRE FOR INFORMATION  
AND DOCUMENTATION

...

1. Coordination, development and  
publications

André MAUPERON

2. Scientific and technical documentation

Léon ROLLING



DIRECTORATE-GENERAL XIV - INTERNAL MARKET AND APPROXIMATION  
OF LEGISLATION

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Theodore VOGELAAR

Assistant to Director-General

Charles VAN AKEN

---

Administrative unit

Head

---

Attached to Director-General

Harmonization policy, analyses and  
coordination

Hans FICKER

DIRECTORATE A

RIGHT OF ESTABLISHMENT, SERVICES

Lucien KRAUS

1. Industry, trade, crafts, agriculture  
and transport
2. Liberal professions

Ulrich BRUNS-WÜSTEFELD

Jean-Pierre CLEENEWERCK  
DE CRAYENCOUR

DIRECTORATE B

APPROXIMATION OF COMMERCIAL AND  
ECONOMIC LEGISLATION

Jean DIEU

1. Unfair competition, industrial  
property, public contracts
2. Commercial law, procedural law,  
private international law
3. Distortions of competition;  
other economic legislation

Pierre PUJADE

Winfried HAUSCHILD

Nicolaas BEL

DIRECTORATE C

BANKING, INSURANCE AND COMPANY LAW

- |  |                 |
|--|-----------------|
|  | Ivo SCHWARTZ    |
| 1. Banks and other financial institutions  | Paolo CLAROTTI  |
| 2. Insurance   | Gérard IMBERT   |
| 3. Approximation of the law on companies, associations and foundations   | Edoardo VOLPI   |
| 4. European company law, law concerning parent-subsi-<br>diary groups, mergers and<br>transformations of companies | Karl GLEICHMANN |

DIRECTORATE D

TAXATION

- |   |                          |
|---|--------------------------|
|   | Pietro NASINI            |
| 1. Tax approximation programme,<br>economic bases | Johannes JANSEN          |
| 2. Direct taxation                                | Gert SASS                |
| 3. Turnover tax                                   | Pierre GUIEU             |
| 4. Indirect taxation other than<br>turnover tax   | Roger VANDAMME           |
| 5. Elimination of tax discrimination              | Giancarlo ROMOLI VENTURI |

DIRECTORATE-GENERAL XVI - REGIONAL POLICY

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Jacques CROS

Assistant to Director-General

Charles BARE,  
Adviser

---

Administrative unit	Head
---------------------	------

---

DIRECTORATE A

STUDIES AND DOCUMENTATION

Emile DUTILLEUL

1. Analysis and documentation
2. Aims and methods of regional programming
3. Instruments of regional development policy

Paul WÄLDCHEN

...

DIRECTORATE B

DEVELOPMENT AND CONVERSION

Rosario SOLIMA

1. Harmonization and coordination
2. Regional policy measures

Wolfgang STABENOW

Michel BONNEMAISON

DIRECTORATE-GENERAL XVII - ENERGY AND EURATOM SAFEGUARDS

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels  
30, Place Guillaume, Luxembourg

Tel. 35 00 40/35 80 40  
Tel. 288 31

Director-General  
Assistant to Director-General

Fernand SPAAK  
Philippe LOIR

---

Administrative unit

Head

---

BRUSSELS

Attached directly to Director-General

- |                    |               |
|--------------------|---------------|
| 1. Energy Policy   | Jean LECLERCQ |
| 2. General Affairs | Giorgio LONGO |

DIRECTORATE A

ENERGY ECONOMY

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Energy market structure and<br>intervention measures | Lucio CORRADINI<br>Michel TEITGEN |
| 2. Forecasts, balance-sheets and<br>energy studies      | Robert DE BAUW                    |

DIRECTORATE B

COAL

- |                |  |
|----------------|--|
| Adviser (coal) | Karlheinz REICHERT<br>Casper BERDING,<br>Chief Adviser |
| 1. Market      | Louis CALIBRE  |
| 2. Production  | Siegfried VON LUDWIG                                   |
| 3. Supply      | François LONG  |

DIRECTORATE C

OIL AND NATURAL GAS

- |           |                  |
|-----------|------------------|
| 1. Market | Georges BRONDEL  |
| 2. Supply | Piero DAVANZO    |
| 3. Gas    | Berthold DANIELS |
|           | Gerhard WEDEKIND |

DIRECTORATE D

NUCLEAR ENERGY, OTHER PRIMARY  
SOURCES, ELECTRICITY

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Economic aspects and development forecasts | Abraham DE BOER       |
| 2. Supply                                     | Jean-Claude CHARRAULT |
| 3. Electricity                                | Gabriele GENUARDI     |
|   | Hans ELIASMÖLLER      |

LUXEMBOURG

DIRECTORATE E

EURATOM SAFEGUARDS

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. Control techniques - Inspections                            | ...             |
| 2. Methods and procedures - External commitments - Inspections | Ugo MIRANDA     |
| 3. Accounting - Controls based on records                      | Pierre BOMMELLE |
|  | Manfred SCHMITT |

DIRECTORATE-GENERAL XVIII - CREDIT AND INVESTMENTS

Place de la Gare, Bâtiment CFL  
Luxembourg

Tel. 48 00 71  
Telex: 331 eurcredi 1

Postal address: Centre européen  
Luxembourg-Kirchberg

Director-General  
Assistant to Director-General

Fabrizio GILLET  
Lucien MAY

---

Administrative unit	Head
---------------------	------

---

DIRECTORATE A

BORROWING AND ADMINISTRATION OF FUNDS

Guy MINES

1. Borrowing
2. Administration of funds
3. Accounting

Antoine VAN GOETHEM  
Richard HACKER  
...

DIRECTORATE B

INVESTMENTS AND LOANS

André du CASTEL

- Technical
1. Investments
  2. Loans

Adolf SCHMITZ  
Philippe WERTHAUER  
Heinz MORITZ

DIRECTORATE-GENERAL XIX - BUDGETS

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Jozef VAN GRONVELD

Chief Adviser

Georges GOJAT

Assistant to Director-General

Patrick EVERARD

---

Administrative unit	Head
---------------------	------

---

Programmes' Evaluation Unit

Pierre MAILLET  
Director

DIRECTORATE A

GENERAL BUDGET AND FINANCE

Carlo FACINI

1. General budget
2. Own resources and finance
3. Accounting and administration  
of funds

André CHEVAL  
Francesco VICARIO  
Theodorus MULDER

DIRECTORAGE B

OPERATIONAL METHODS AND BUDGETS

Pierre BAICHERE

1. Operational budgets
2. ECSC - Research, readaptation
3. Methods and analyses

Ernst SCHAEFER  
Pierre LAMBERT  
Anthonius RUYGERS

DIRECTORATE-GENERAL XX - FINANCIAL CONTROL

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General - Financial Controller

Hubert EHRING

Chief Adviser

Enrico JACCHIA

Assistant to Director-General

Hans-Georg DOLL

Administrative unit	Head
1. Expenditure on personnel	Hendrik HAIGHTON
2. Administrative spending other than on personnel	...
3. EDF, EEC Social Fund, readaptation of ECSC manpower, promotion of ECSC research, operational spending under the Research Budget managed at Headquarters	Gerhard KLEINSIMON Anton SMULDERS Adviser
4. Joint Research Centre	Pierre GHYSSENS
5. Publication Office and administrative spending managed in Luxembourg	Jan SCHWERING
6. EAGGF, revenue and management of assets	Emile MENNENS



JOINT RESEARCH CENTRE

Ispra (Varese), Italy

Director-General of the JRC  
Chief Adviser to the Director-  
General of the JRC  
Special Adviser acting as  
Deputy Director-General

Tel. : 780.131 / 780.271  
Telex EURATOM 380.42 / 380.58

Pietro CAPRIOGLIO

Victor RAEVSKI

Albert BURGER

Geel Establishment  
(Central Bureau for Nuclear  
Measurements)

Director  
Chief Adviser to the Director

Prof. A.H.W. ATEN

Jozef SPAEPEN

Karlsruhe Establishment  
(European Institute for  
Transuranium Elements)

Director

Prof. Roland LINDNER

Petten Establishment

Director

Günther STERNHEIM

Ispra Establishment  
Scientific Director  
Deputy Scientific Director  
Director of General Services

Sergio FINZI, acting

Sergio FINZI

Paul HERRINCK

EURATOM SUPPLY AGENCY

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General<sup>\*</sup>  
Technical Adviser

Félix OBOUSSIER  
Roland TURK,  
Adviser

---

<sup>\*</sup> as defined in Article 53 of the Euratom Treaty

SECURITY OFFICE

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director

Tjerk NOYON

Adviser

Alfons KIST

OFFICIAL PUBLICATIONS OFFICE OF THE  
EUROPEAN COMMUNITIES\*

Luxembourg-Kirchberg  
231, Val des Bons Malades  
Boite postale 1003, Luxembourg 1

Tel. 47941  
Telex: COMEUR L 423  
PUBLIOFF 731

Director  
Principal Adviser

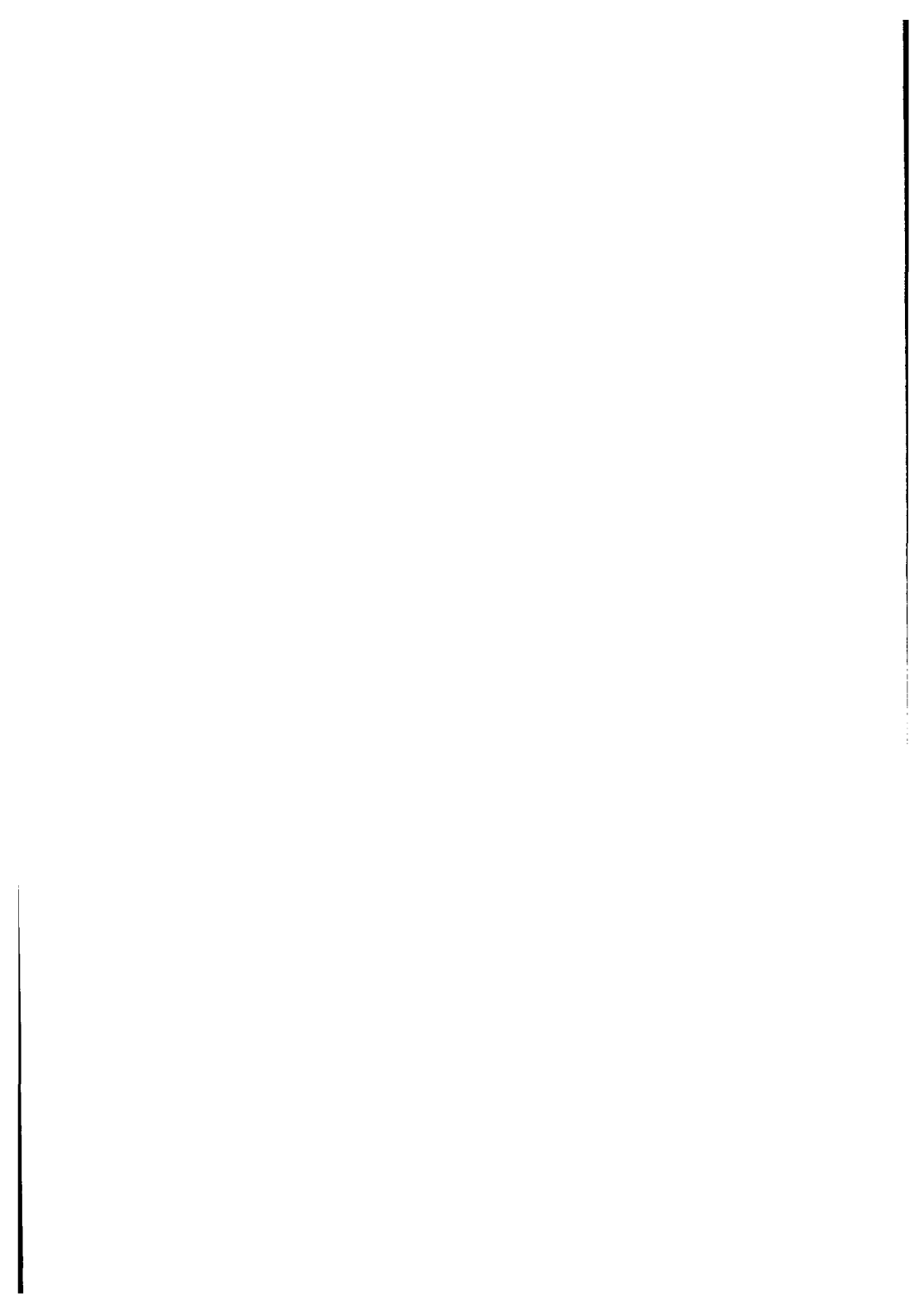
Charles REICHLING  
Jacques LECLERC

Publication  
Sales

Louis KNAFF  
Erwin GURA

---

\* Set up by the institutions of the European Communities on  
16 January 1969 (see Journal Officiel N° L 13, 18 January 1969).



The information contained in this Directory  
is intended only as a guide for the reader  
and may be changed.

